

No. 7010

**GREECE
and
POLAND**

**Long-term Trade Agreement (with First Additional Protocol
and annexed schedules). Signed at Athens, on 8 No-
vember 1960**

Official text: French.

Registered by Greece on 9 December 1963.

**GRÈCE
et
POLOGNE**

**Accord à long terme relatif à l'échange de marchandises
(avec premier Protocole additionnel et listes annexées).
Signé à Athènes, le 8 novembre 1960**

Texte officiel français.

Enregistré par la Grèce le 9 décembre 1963.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 7010. LONG-TERM TRADE AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE POLISH PEOPLE'S REPUBLIC. SIGNED AT ATHENS, ON 8 NOVEMBER 1960

The Government of the Kingdom of Greece and the Government of the Polish People's Republic, considering that the development of trade relations between Greece and Poland is in the interest of the two countries and desiring to establish a sound basis for Greek-Polish trade, have agreed to conclude a long-term Agreement for a period of three years, in accordance with the following provisions :

Article 1

The two Contracting Parties, considering that possibilities exist for the development of trade between the two countries during the period from 1 October 1960 to 30 September 1963, estimate that the aggregate volume of exports and imports for the three years during which this Agreement is in force should attain the following level :

	<i>In \$US 1,000</i>		
	<i>1960-1961</i>	<i>1961-1962</i>	<i>1962-1963</i>
Greek exports	11,500	12,500	14,000
Polish exports	11,500	12,500	14,000

Detailed schedules shall be drawn up by the two Parties at the time of conclusion of the annual Protocols concerning trade between Greece and Poland. At that time, the Parties shall endeavour to expand the list of products for reciprocal delivery, taking into account, by agreement, not only products which occupy a traditional place in trade between the two countries but other products also.

Article 2

The two Contracting Parties shall authorize the importation and exportation of the goods enumerated in the schedules in force, in conformity with the general provisions applied in the two countries.

The quota schedules not being restrictive, the competent authorities of the two countries shall give sympathetic consideration to applications for the importation and exportation of goods in excess of the quantities specified in the

¹ Came into force with retroactive effect from 1 October 1960, in accordance with the provisions of article 8.

schedules or of products not included in the schedules. In the granting of import and export licences, the seasonal character of goods shall be taken into account.

Article 3

Contracts and invoices relating to trade between the two countries shall be respectively concluded and expressed in United States dollars.

Article 4

Goods imported into each of the two countries shall be assigned to domestic consumption in the importing country.

By way of exception, and with the prior consent of the other Contracting Party, such goods may, if necessary, be re-exported to third countries.

Article 5

Payments relating to reciprocal trade shall be effected in accordance with the provisions of the Payments Agreement signed this day,¹ which forms an integral part of this Agreement.

Article 6

The two Contracting Parties shall appoint a Joint Governmental Commission. The Commission shall be responsible for drawing up the annual detailed schedules, supervising the application of this Agreement, and submitting to the two Governments any proposals for improving trade relations between the two countries.

The Joint Commission shall meet at the request of either of the two Parties.

Article 7

This Agreement shall supersede the Trade Agreement between the Kingdom of Greece and the Polish People's Republic of 30 July 1956, the Additional Protocol of 22 October 1958, and the respective annexes.

Article 8

This Agreement shall enter into force with retroactive effect from 1 October 1960 and expire on 30 September 1963.

After that date it shall be extended from year to year by tacit agreement unless three months' notice of termination is given.

¹ See p. 141 of this volume.

The provisions of this Agreement shall continue to apply to transactions which have not been fully carried out by its date of expiry.

DONE at Athens, on 8 November 1960, in duplicate, in the French language, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Greece :

Georges CONTOGEOORGIS

For the Government
of the Polish People's Republic :

Tadeusz OLECHOWSKI

FIRST ADDITIONAL PROTOCOL TO THE LONG-TERM TRADE
AGREEMENT¹ BETWEEN THE KINGDOM OF GREECE AND THE
POLISH PEOPLE'S REPUBLIC

In conformity with article 1 of the Long-Term Trade Agreement between Greece and Poland signed this day,¹ the representatives of the two Governments have agreed that trade between the two countries for the period from 1 October 1960 to 30 September 1961 shall be effected on the basis of the quotas specified in schedules "A1" and "B1" annexed to this Protocol.

DONE at Athens, on 8 November 1960, in duplicate, in French, both texts being equally authentic.

For the Government
of the Kingdom of Greece :

Georges CONTOGEOORGIS

For the Government
of the Polish People's Republic :

Tadeusz OLECHOWSKI

SCHEDULE "A/1"

GREEK EXPORTS TO POLAND DURING THE 1960-1961 AGREEMENT PERIOD

	<i>Quantity in tons</i>	<i>Value in \$US 1,000</i>
1. Tobacco	2,500	
2. Cotton	5,000	
3. Oranges and tangerines		350
4. Lemons		1,000
5. Dried fruits (raisins, figs)		250
6. Wines		50

¹ See p. 129 of this volume.

	<i>Quantity in tons</i>	<i>Value in \$US 1,000</i>
7. Olives		25
8. Olive oil		30
9. Sesame seeds		30
10. Laurel leaves		30
11. Sponges		75
12. Valonia extracts	1,000	
13. Cotton yarns		p.m.
14. Miscellaneous fabrics		p.m.
15. Resin	500	
16. Undressed lamb skins		200
17. Leather runners and table mats		p.m.
18. Pyrites	10,000	
19. Iron ores	30,000	
20. Zinc concentrates	10,000	
21. Manganese ores	5,000	
22. Kaolin	3,000	
23. Magnesite		30
24. Emery powder		30
25. Walnut veneers		50
26. Miscellaneous		250

SCHEDULE " B/1 "

POLISH EXPORTS TO GREECE DURING THE 1960-1961 AGREEMENT PERIOD

	<i>Quantity in tons</i>	<i>Value in \$US 1,000</i>
1. Coal	100,000 p.a.	
2. Coke	10,000	
3. Miscellaneous products of rolled steel		p.m.
4. Butter		200
5. Poultry		250
6. Eggs		50
7. Meat and live cattle		1,750
8. Preserved meats, including ham		150
9. Sugar	12,500	
10. Potato starch		15
11. Seed potatoes		60

	<i>Quantity in tons</i>	<i>Value in \$US 1,000</i>
12. Sugar-beet seeds	200	
13. Miscellaneous foodstuffs		40
14. Alcohol		p.m.
15. Articles for mining and hunting (dynamite, detonators, fuses, munitions and gunpowder)		15
16. Synthetic rubber		100
17. Calcined soda	1,000 p.a.	
18. Calcium carbide	500	
19. Dyes		50
20. Miscellaneous chemical products, and pharmaceutical products, including calcium carbonate, aniline oil, ammonium chloride, colours and varnishes		400
21. Chemical fertilizers		p.m.
22. Glass, crystal, porcelain, porcellanite		130
23. Sanitary earthenware		100
24. Panels of wood pulp		100
25. Oak friezes		50
26. Plywood		30
27. Sawn coniferous timber		p.m.
28. Wooden poles for electricity systems		p.m.
29. Miscellaneous paper, including newspaper		150
30. Cameras and photographic equipment, including X-ray films		100
31. Cotton, rayon and linen fabrics, oilcloth, blankets		200
32. Woollen fabrics		p.m.
33. Miscellaneous metal products, including household and kitchen utensils, stainless cutlery, builders' hardware		125
34. Sewing machines		200
35. Bicycles		50
36. Cinema projectors		50
37. Radios		100
38. Pick-ups and magnetophones		40
39. Musical instruments		20
40. Miscellaneous toys		10
41. Postage stamps, artistic handicraft articles		10
42. Films		10

	<i>Quantity in tons</i>	<i>Value in \$US 1,000</i>
43. Miscellaneous machinery and industrial plant		4,000
including : (*)		
Miscellaneous electrotechnical material and equipment,		
Machine tools for working metal and wood,		
Railway rolling-stock and equipment,		
Building and public works machinery,		
Cranes and lifting equipment,		
Foundry machinery,		
Machinery for the textile industry,		
Agricultural machinery and tractors,		
" Warszawa " cars and pick-up trucks,		
small buses, trailers, motor-cycles,		
scooters and spare parts,		
Sporting aircraft and gliders,		
Machinery and plant for the food industry, and spare parts,		
Hydraulic presses for plastic materials,		
Workshop tools,		
Diesel engines,		
Mining machinery and plant,		
Compressors,		
Measuring and control instruments for medical and laboratory use,		
Ball-bearings and roller-bearings,		
Complete installations		
44. Miscellaneous		250

(*) *Note:* Machinery, the importation of which is prohibited for all supplying countries, is excluded.